

**LUNEDÌ 13 LUGLIO** \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena intero € 10 \_ ridotto € 8

**maldoriente** liberamente ispirato all'opera di suad amiry  
**Azul Teatro**



foto: Raffaella Paglieri

di e con **Serena Gatti** / assistente alla regia **Francesca Gatti** / luce **Marcello D'Agostino**

Lo spettacolo, ideato da Serena Gatti, nasce da un viaggio in Palestina, da una intensa ricerca di materiale letterario, testimonianze, contatti con volontari e associazioni umanitarie e dalle esperienze artistiche e umane che riguardano il tema Palestina. Cercando un equilibrio difficile tra la brutalità dei fatti, la difficoltà e delicatezza dell'argomento, la messa in scena si propone di narrare con estrema semplicità alcune esperienze di vita, evocare situazioni di una realtà a noi poco quotidiana, creare una memoria emozionale avulsa dallo scontro politico e portare l'attenzione là dove i media in genere non scrutano. Il testo è tratto dai romanzi di Suad Amiry.

**MARTEDÌ 14 LUGLIO** \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena intero € 10 \_ ridotto € 8

**areste paganòs e i giganti** atto unico per burattini  
**Is Mascareddas**



Sceneggiatura e regia **Is Mascareddas**  
testo **Donatella Pau, Antonio Murru** / burattini **Donatella Pau** / costumi **Elisabetta Pau, Donatella Pau**  
scenografia **Antonio Murru, Donatella Pau** / animazione **Antonio Murru**

Due ragazzi nel paese fanno cattiverie di tutti i tipi. Arroganti e prepotenti, se la prendono con uomini e cose. Stanchi dei soprusi, gli abitanti decidono di rivolgersi ad Areste Paganòs. Armato di intelligenza e ironia, il nostro eroe rifiuta qualsiasi prova di forza che i due "balordi" gli propongono, e a sua volta lancia una "sfida memorabile" che riuscirà a modificare l'atteggiamento negativo dei due "bullettini" riportando la pace nel paese. Ispirato alla tradizione popolare italiana e radicato nell'humus sociale e culturale della Sardegna.

**MERCOLEDÌ 15 LUGLIO** \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena intero € 12 \_ ridotto € 10

**sciopero**  
**Sergej M. Ejzenstejn** [1925]  
Sonorizzazione dal vivo **Yo Yo Mundi**



**Paolo Enrico Archetti Maestri** (chitarre, voce), **Eugenio Merico** (batteria, cori), **Fabio Martino** (fisarmonica, cori), **Andrea Cavalieri** (basso elettrico, cori), **Fabrizio Barale** (chitarre, cori e percussioni).  
Con la partecipazione di **Alex Leonte** (violino) e **Luca Olivieri** (tastiere, campionamenti e programmazioni).

*Sciopero* è un progetto di sonorizzazione, ispirato al film del regista sovietico Ejzenstejn, che gli **Yo Yo Mundi** hanno curato e realizzato per la prima volta nel '94 per il Festival Internazionale di Cinema Muto: *Musica delle Ombre*. È un lavoro complesso che vede gli **Yo Yo Mundi** modificarsi ancora e offrire agli ascoltatori l'anima più struggente ed evocativa, ricca di suggestioni acustiche e improvvise scosse sonore elettriche, mescolate al suono vibrante, giocoso e trascinante.

**GIOVEDÌ 16 LUGLIO** \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena intero € 10 \_ ridotto € 8

**l'america** dal testo di marco andreoli  
**Teatro d'Inverno**



Adattato e diretto da **Malachi Bogdanov**  
con **Emanuele Di Biase, Marina Serra** e **Ilaria Tucci**

L'adattamento che Malachi Bogdanov ha realizzato a partire da "L'America" è un'interpretazione veloce e affilata dello sguardo di Marco Andreoli dentro le vite di tre donne destinate a non raggiungere mai la terra promessa. Si tratta di una produzione dalle tinte scure ma comica al tempo stesso, capace di riflettere i sogni, le aspirazioni e le speranze talvolta fuorvianti che si nascondono dentro ognuno di noi. Visivamente affascinante, ironica, triste, evocativa e divertente, questa è una rappresentazione potente, in cui le verità più nascoste trasudano dalla pelle del Nuovo Mondo.

**VENERDÌ 17 LUGLIO** \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena posto unico € 5

**3 soldi x 1 opera** recital  
**Teatro d'Inverno / Fabbrica Illuminata**



Con **Giuseppe Ligios, Elena Pau** (vox) e **Simone Sassu** (piano)  
Recital dedicato a Bertolt Brecht che apre la collaborazione artistica tra la Fabbrica Illuminata di Cagliari ed il Teatro d'Inverno di Alghero. Al centro della performance i songs tratti quasi tutti dall'OPERA DA TRE SOLDI, il capolavoro del drammaturgo tedesco musicato da Kurt Weill. Un repertorio carico di fascino e forte potere comunicativo in grado di coniugare allo stesso tempo impegno politico, ironia, irriverenza e satira crudele.

**dal 21 AL 30 GIUGNO** \_ Mostra \_ Torre di San Giovanni ingresso libero

**isole e isolotti del Mediterraneo**  
[ nel cinema delle terre del mare ]



Mostra di affiches cinematografiche, a cura della Cinémathèque de Corse tutti i giorni dalle 18.30 alle 22.30

**dal 17 AL 31 LUGLIO** \_ Fotografie \_ Galleria Bonaire Contemporanea ingresso libero

**al vuoto**  
**Fabio Loi**



Aperto dal martedì alla domenica, dalle 17.00 alle 23.00 / lunedì chiuso in collaborazione con **Su Palatu** spazio culturale per la fotografia

**VILLANOVA MONTELEONE**  
[ tutti gli appuntamenti sono liberi e gratuiti ]

**MARTEDÌ 30 GIUGNO** \_ ORE 17.00 \_ LABORATORIO\_PIAZZA FILOMENA CHERCHI  
Ilfilodiscorso Circomotore



**MERCOLEDÌ 01 LUGLIO** \_ ORE 21.30 \_ TEATRO\_PIAZZA GENERALE CASULA  
Ilfilodiscorso L'asino jazzista

con **Ignazio Chessa, Elena Solinas** / musiche **Andrea Cossu**  
regia **Ilfilodiscorso** / testi canzoni **Elena Solinas Ferrari** e **Carlo Pastori** / burattini: **la Pajarera-Unicornio**

Asinel Scott, il celeberrimo musicista, ne ha passate delle belle! Eh, questo capita ai geni, quando il loro talento non viene riconosciuto. Questa storia è dedicata a tutte le persone che ancora non hanno espresso il loro più alto potenziale. Asinel c'è riuscito, quindi possiamo farlo anche noi. Spettacolo musicale con attori, burattini e la partecipazione del pubblico.



**GIOVEDÌ 02 LUGLIO** \_ ORE 21.30 \_ TEATRO\_PIAZZA GENERALE CASULA  
Teatro Tragodia Tres in d'unu letu

di **Virginia Garau, Daniela Melis** / con **Daniela Melis, Caterina Peddis, Virginia Garau, Ulisse Sebis, Paolo Garau**  
scene e regia **Virginia Garau** / ideazione scenica **Marco Nateri** / elementi scenici **Caterina Peddis**  
costumi **Sonia Tiddia** / musiche originali **Paolo Congia** / luci **Giuseppe Onnis**

Lo spettacolo si apre con un furioso "duello" tra matrigna e figliastra, duello dal sapore comico e leggero. La storia narra di una matrigna eccessivamente legata ai figliastri, Angioletta e Jacu. Un tragi-comico destino attende la nostra matrigna da un involontario genero strampalato e disattento.



**VENERDÌ 03 LUGLIO** \_ ORE 21.30 \_ CINEMA\_SALONE PARROCCHIALE  
**Giulio Manfredonia** Si può fare  
regia **Giulio Manfredonia** / 2008 ( 111' ) / Italia / produzione **Rizzoli Film**

Milano, anni Ottanta. Nello (Claudio Bisio) è un sindacalista, ha forti valori etici ma è appassionato di modernità, terziario, mercato: troppo avanti per quegli anni, viene allontanato dal sindacato e mandato in una cooperativa di ex malati mentali appena dimessi dai manicomi per la legge Basaglia.

**Programma generale**  
**VILLANOVA MONTELEONE** [ Appuntamenti liberi e gratuiti ]

30 giugno	ore 17.00	<b>Il filo del discorso</b>	Circomotore	laboratorio _ Pzza Cherchi
01 luglio	ore 21.30	<b>Il filo del discorso</b>	L'asino jazzista	teatro _ Piazza Casula
02 luglio	ore 21.30	<b>Teatro Tragodia</b>	Tres in d'unu letu	teatro _ Piazza Casula
03 luglio	ore 21.30	<b>Giulio Manfredonia</b>	Si può fare	cinema _ Salone Parrocchiale

**CITTÀ DI ALGHERO** [ Botteghino teatro forte maddalena ore 18.00\_21.30 ]

05 luglio	ore 21.30	<b>Roberto Abbiati</b>	Riccardo l'inferno	teatro _ Forte
06 luglio	ore 21.30	<b>Supershock</b>	Metropolis	film-concerto _ Forte
07 luglio	ore 21.30	<b>Accademia Follia</b>	La luce di dentro W.F.B.	teatro _ Forte
08 luglio	ore 21.30	<b>Comp. La Fortezza</b>	Il libro della vita	teatro _ Forte
09 luglio	ore 21.30	<b>Ouroboros</b>	Pinocchio Vangelo	teatro _ Forte
10 luglio	ore 21.30	<b>Circo Calumet</b>	Autoritratto in faccia al sole	teatro _ Forte
11 luglio	ore 21.30	<b>Scimone _ Sframeli</b>	Nunzio	teatro _ Forte
12 luglio	ore 21.30	<b>Press Trio</b>	Nosferatu	film-concerto _ Forte
13 luglio	ore 21.30	<b>Azul Teatro</b>	Maldoriente	teatro _ Forte
14 luglio	ore 21.30	<b>Is Mascareddas</b>	Areste Paganòs e i G.	teatro _ Forte
15 luglio	ore 21.30	<b>Yo Yo Mundi</b>	Sciopero	film-concerto _ Forte
16 luglio	ore 21.30	<b>Teatro d'Inverno</b>	L'America	teatro _ Forte
17 luglio	ore 21.30	<b>Inverno/Fabbrica</b>	3 soldi x 1 opera	teatro _ Forte

**LABORATORI nella CITTÀ DI ALGHERO** [ info e iscrizioni 333.8578630 / teatroinverno@gmail.com ]  
da sabato 4 a lunedì 6 luglio Teatro civico **Roberto Abbiati**  
da martedì 7 a giovedì 9 luglio Teatro civico **Claudio Misculin**  
giovedì 9 e sabato 11 luglio Teatro civico **Andrea Meloni, Simone Dulcis**  
domenica 12 e lunedì 13 luglio Teatro civico **Serena Gatti**

COMPAGNIA TEATRO D'INVERNO E SOCIETÀ UMANITARIA ALGHERO

**isolamenti**  
teatro, cinema, musica e arti visive

20 giugno - 31 luglio 2009

**ALGHERO, teatro forte della maddalena**  
**VILLANOVA MONTELEONE, spazi urbani**





## isolamenti

teatro, cinema, musica e arti visive  
20 giugno - 31 luglio 2009

10ª edizione [www.teatroinverno.it](http://www.teatroinverno.it)

DIREZIONE ORGANIZZATIVA hans andrzej bordin piwowarski  
DIREZIONE ARTISTICA TEATRO D'INVERNO giuseppe ligios  
SOCIETÀ UMANITARIA ALGHERO alessandra sento, emiliano di nolfo, teresa monfardino

GRAFICA SUPALATU / FOTOGRAFIA EVENTO © 2009 caterina ligios [SCULTURA elia udassi]

### COMPAGNIA TEATRO D'INVERNO

**isolamenti** ben rappresenta le vite narrate in questo 10° incontro con ISOLE. Storie quotidiane, nascoste, obbligate, vissute e passate attraverso l'uomo-artista che le amplifica e come un testimone discreto gli dà corpo e voce. Lo spett-attore è chiamato a farsi anche'egli tramite di queste molteplici esperienze, espresse con diversi linguaggi artistici, affinché non vadano perdute. Al Teatro d'Inverno il compito, da ormai 11 anni, di creare un trait d'union in questo delicato passaggio lasciando al contempo il proprio segno.

Sede: Via Bernini 16 \_ 07041 ALGHERO / tel-fax 079 952900 / cell 339 155 8040  
contatto [www.teatroinverno.it](http://www.teatroinverno.it) / e-mail: [teatroinverno@gmail.com](mailto:teatroinverno@gmail.com)

### SOCIETÀ UMANITARIA CSC ALGHERO

Non c'è uomo più solo dello spettatore cinematografico. Il suo corpo condivide lo spazio della sala con altri corpi mentre la sua mente viaggia, sola, libera, scissa, attraverso l'universo fantasmatico del film. Il cinema insegna che gli infiniti isolamenti, le mille i-solitudini serbano già la possibilità di essere superati, a patto che si accettino le regole di un gioco in cui il confine non è un limite da forzare, ma una linea da tracciare sempre più lontano. Senza timore i tre-film concerto che la Società Umanitaria propone in Isole 2009, questo senso del limite accettano e riscrivono di continuo. È quanto si riesce a dire quando il cinema è grande cinema. È quanto si riesce a fare quando la musica è buona musica.

Sede: via Petrarca, 24 \_ 07041 ALGHERO / tel. 079974375 fax 079975975  
e-mail: [umanitaria.alghero@libero.it](mailto:umanitaria.alghero@libero.it) / [mediateca.alghero@gmail.com](mailto:mediateca.alghero@gmail.com)

Botteghino teatro forte maddalena ore 18.00\_21.30

DOMENICA 5 LUGLIO \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena intero € 10 \_ ridotto € 8

### riccardo l'inferno

il mio regno per un pappagallo

Roberto Abbiati



Con **Roberto Abbiati** / drammaturgia **Francesco Niccolini** e **Roberto Abbiati**  
idee, musiche e suggerimenti di **Bano Ferreri** e **Carlo Pastori** / contributo alla produzione **Armunia**

Molto, ma molto liberamente ispirato al **Riccardo III** di William Shakespeare, Roberto Abbiati, clown milanese, reinterpreta le gesta del più sanguinario degli eroi shakespeariani: Riccardo di Gloucester, alias quello "piscinin, brut e catiff": saltando da Londra alla Brianza, dall'inglese al dialetto delle campagne lombarde, "Il mio regno per un pappagallo" mischia brandelli shakespeariani alla storia quotidiana di un attore/clown, con le sue paure e gli incontri, quelli veri, con le persone, con la malattia, con chi ieri c'era e stamani al risveglio non c'è più. Un lungo sogno, un po' buffo ed un po' malinconico...

LUNEDÌ 6 LUGLIO \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena intero € 12 \_ ridotto € 10

### metropolis

Fritz Lang [1927]

Sonorizzazione dal vivo **Supershock**



Ideato e diretto da **Paolo Cipriano** e **Valentina Mitola**  
Musiche scritte ed interpretate dal vivo dal gruppo musicale **Supershock**: **Paolo Cipriano** (voce, chitarra, flauto) e **Valentina Mitola** (basso, synth) con **Alan Brunetta** (batteria), **Simone Zoja** (pianoforte)  
consulenza cinematografica di **Pier Giorgio Tone** / produzione **musicARTeatro**

Durante la proiezione del film *Metropolis* di Fritz Lang, i Supershock eseguono dal vivo musiche appositamente scritte per interagire dialetticamente con le immagini. Lo spettacolo rievoca la magia di inizio Novecento, quando immagini e suoni trasportavano il pubblico in un'atmosfera suggestiva e surreale, riprendendo la pratica di sonorizzare dal vivo le immagini del cinema antecedente l'avvento del sonoro.

MARTEDÌ 7 LUGLIO \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena intero € 10 \_ ridotto € 8

### la luce di dentro

viva franco basaglia

Accademia della Follia



di **Giuliano Scabia**  
in collaborazione con **Claudio Misculin** e i "matt-attori" dell'**Accademia della Follia**

L'Associazione culturale, attiva da 18 anni in tutt'Italia, porta in scena Franco Basaglia insieme ad alcuni "matti", a un narratore e a Marco Cavallo, il grande animale azzurro costruito nel 1973 nel manicomio appena preso in mano da Basaglia e dai suoi collaboratori durante una famosa e visionaria esperienza di teatro, poesia, pittura, scultura, musica, canto, ballo, chiacchiere, discussioni, e narrata nel libro *Marco Cavallo*, scritto da Giuliano Scabia. Lo spettacolo racconta per flash la vicenda della discussione sulla follia. Si risentiranno molti dei canti liberi inventati nel 1973 e ci saranno sorprese ed emozioni inaspettate.

MERCOLEDÌ 8 LUGLIO \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena intero € 10 \_ ridotto € 8

### il libro della vita

la storia di ali

Compagnia della Fortezza



Foto: Stefano Vaja

di **Mimoun El Barouni** e **Armando Punzo** / ideazione e regia di **Armando Punzo**  
con **Jamel Bin Salah Soltani** / costumi **Emanuela Dall'Aglio** / collaborazione artistica **Stefano Vaja**, **Laura Cleri**, **Pascal Piscina**, **Barnaba Ponchielli**, **Manuela Capece**, **Alessandro Marzetti** / organizzazione generale **Cinzia de Felice**

Il Libro della Vita è uno spettacolo biografico che racconta la storia di Mimoun El Barouni, attore della Compagnia della Fortezza che, guidato da Armando Punzo, decide di scrivere e raccontare la sua vita, fatta di un mondo berbero, di rabbia, di non riconoscenza, di poesia. Una piece piena di dolore e di vita. La scommessa è quella di partire da un'apparente non teatralità per aprire nuove finestre di conoscenza sul mondo e sulle possibilità di fare teatro. Lo spettacolo affronta temi di grande attualità: immigrazione clandestina, il sogno americano, il viaggio in nave, l'approdo alla realtà, il carcere.

GIOVEDÌ 9 LUGLIO \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena intero € 10 \_ ridotto € 8

### pinocchio

vangelo secondo colodi

Ouroboros



Regia **Marco Boscani** / con **Lidia Baduena**, **Giovannamaria Boscani**, **Marco Boscani**, **Francesca Buffoni**, **Massimo Casada**, **Mariateresa Nurra**, **Nadia Scanu**, **Daniela Tamponi**, **Rosella Uleri**, **Roberto Vecchiocattivi**

Moralizzatori ipocriti circondano Pinocchio, punendolo e sevizandolo con ricatti e sensi di colpa mirati a corrompere la spiritualità pura del burattino. Il linguaggio perde i connotati dell'aneddotica strampalata e non-sense: la trasformazione in bambino assume valore di crocifissione e non si riesce più a immaginarla come resurrezione. Perdere l'innocenza sembra equivalere alla dannazione. Il nostro Pinocchio si sovrappone al mito della purezza dei riti silvestri, protocristiani e al mito dell'amletica età dell'oro. E rivive la tragedia critica e dionisiaca per liberare gli uomini dall'inquinamento delle dottrine e arrivare alla consapevolezza come risultato di una conquista personale.

ENERGIA 10 LUGLIO \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena intero € 10 \_ ridotto € 8

### autoritratto in faccia al sole

omaggio a vincent van gogh

Circo Calumèt



progetto artistico e riduzione teatrale **Simone Dulcis** / regia **Andrea Meloni**, **Lea Karen Gramsdorff**  
con **Lea Karen Gramsdorff**, **Andrea Meloni**, **Elisabetta Piras** / scenografie **Giampaolo Cossu** / costumi **Rosa Pinna**  
opera fotografica **Stefano Fanni** / coreografie **Rosa Pinna**

Adattamento teatrale delle *Lettere al fratello Theo*, scritte da Vincent van Gogh. Un omaggio all'artista olandese di cui si intende divulgare l'universo umano e artistico meno conosciuto, la sua sensibilità verso l'amore, l'amicizia e la natura. La vicenda scenica è idealmente ambientata tra il gennaio del 1889 e il luglio del 1890. Vincent in seguito ad un litigio con Paul Gauguin si è mozzato il lobo dell'orecchio. Dell'artista si è preferito trasmettere la sostanziale fame di vita, le qualità di lucido filosofo e di sensibile poeta. In scena van Gogh è rappresentato attraverso l'azione di tre figure distinte, personificazioni della fede, la malattia mentale e la mancanza degli affetti.

SABATO 11 LUGLIO \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena intero € 10 \_ ridotto € 8

### nunzio

Compagnia Scimone Sframeli



di **Spiro Scimone**  
con **Francesco Sframeli** e **Spiro Scimone** / scene di **Sergio Tramonti** / regia di **Carlo Cecchi**

Nunzio e Pino, due figure di meridionali emigrati per motivi di lavoro (Nunzio è un operaio in una fabbrica di prodotti chimici, Pino è un killer), vivono in un modesto appartamento di una città del nord. L'azione, che si svolge nell'arco di una sola giornata, descrive il momento in cui Pino dopo un omicidio, tornando a casa scopre che Nunzio ha seri problemi di salute. Nasce così tra i due un dialogo caratterizzato dal senso di solitudine, di emarginazione, di amicizia e dal desiderio di ribellione. Opera vincitrice selezione IDI (Istituto Drama Italiano) Autori Nuovi 1994.

DOMENICA 12 LUGLIO \_ ore 21.30 \_ Teatro Forte della Maddalena intero € 12 \_ ridotto € 10

### nosferatu

eine symphonie des grauens

Friedrich Wilhelm Murnau [1922]

Sonorizzazione dal vivo **Press trio**



Musiche di **Paolo Benzonì** (batteria, percussioni, oggetti), **Enrico Monaco** (contrabbasso) e **Luca Zotti** (chitarra elettrica)

Il film muto nella sua forma priva di dialoghi fornisce la possibilità di commentare le immagini con la musica, eseguita direttamente dal vivo sulla proiezione del film. L'improvvisazione musicale risulta in questo ambito la soluzione ideale e più spontanea per legare le immagini e la storia, integrandosi alle situazioni, ai personaggi e ai sentimenti presenti nel film. Il trio si è formato nel corso del 2003 ed ha subito approfondito il linguaggio dell'improvvisazione jazzistica. Il film di Murnau, ispirato al romanzo *Dracula* di Bram Stoker del 1897, ha per protagonista il malvagio Conte Dracula, il giovane Harker con la bella moglie Nina e la città tedesca di Brema nella prima metà dell'Ottocento.